

# Déli Hírlap

**A BÁNSÁG  
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piac 1. C. Bra-  
ha; No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő:  
Göler Gyula. A lap megjelenik minden reggel,  
kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nél-  
kül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket  
nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg  
és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

*Blücher erélyes fellépésének eredménye*

## Oroszország beavatkozik Kína oldalán a távolkeleti háborúba

A japán háborús viszály so-  
rosan megsebesült nankingi  
nagykövet még mindig kórház-  
szik. Az eset miatt tudvale-  
gesedett a helyzet Anglia és  
között. Londonban tegnap hi-  
glt, hogy  
nán elutasította az angol  
követeléseit és nem  
zandó a kívánt elégtételt  
megadni.

ing Standard szerint a japán  
tanács úgy határozott, hogy  
ámadásban résztvevő repülő-  
nem bünteti meg, sem pedig  
akat nem nyújt arra vonatko-  
ggy az eset nem ismétlődik  
japán kormány azt követeli,

angol diplomaták a jövő-  
saját érdekeikben előzete-  
értesítsék a japán hatósá-  
kat, valahányszor hadszin-

### Kína már elégtételt adott

gékaváltás folyt Amerika és  
között is és pedig a President  
amerikai gőzösnek kínai re-  
álta történt bombázása ügyé-  
ull amerikai külügyi állam-  
kjelentette,

erika elfogadja Kína saj-  
nközését. Kína ezenkívül  
jes kártalanítást is ígért.

amerikai kormány öt pancélos  
küldött a keletázsiai vizekre az  
ai érdekek védelmére. A na-  
további hadihajók indulnak  
oda. Az amerikai hadihajók pa-  
st kapták, hogy

### Öt éves háborúról lehet szó

king városából a kínai katonai  
ogok kilakoltatják a polgári la-  
got.

bből arra következtetnek,  
gy a várost mindenképpen  
rtani akarják a japán tá-  
adásokkal szemben. Nan-  
ingért nagy harcokra van  
kilitás.

anghai lakossága körében hatal-  
sremületet keltett, hogy a város-  
olerajárvány ütött ki. A kolerá-  
knár több száz halálos áldozata is  
A járványt a vidékről beözön-  
kínai menekültek hurcolták be,  
pa ezért több menekültet nem fo-

teres területen aznak keresz-  
tül utazni.

Ezzel szemben a japán külügyi-  
niszterium jelenti, hogy a japán kor-  
mány még nem készítette el válasz-  
jegyzékét az angol követelésekre.  
Mindaddig, amíg a vizsgálat befeje-  
zést nem nyert, nem válaszolhatnak  
az angol kormánynak. Egyelőre még  
az sem kétséget kizárólag bizonyos,  
hogy a támadók valóban japán repü-  
lők voltak.

Anglia első tiltakozó és ultimátum-  
szerű jegyzékét még nem intézték el  
a japánok, de a tokiói angol nagykö-  
vet máris újabb tiltakozó jegyzéket  
nyújtott át a külügyminiszteriumban.

Ebben az újabb jegyzékben  
Anglia tiltakozik az ellen,  
hogy japán hadihajók a nyílt  
tengeren feltartóztattak két  
angol gőzöst és azokat át  
akarták vizsgálni.

### Minden repülőgépre, amely ellenséges szándékkal köze- dik valamely amerikai keres- kedelmi hajó felé, azonnal lö- jenek. Ugyanilyen utasítást kaptak az angol hajók is.

Japán repülők újabban ismételt  
bombázták Kanton városát, ahol  
nagy károkat okoztak. A lakosság kö-  
rében óriási a pánik. A bombázásnak  
több halálos áldozata is volt. A kan-  
toni bankok értékeiket sűrűn  
Hongkongba szállítják. Eddig körül-  
belül száz millió dollár értékű pénz és  
értékpapír érkezett oda.

Japán repülők eddig már számos  
bombát dobtak a kínai állásokra, me-  
lyeket eddig csak a tüzésérg lött. A  
kínaiaknak ezen a vidéken nincs ele-  
gendő repülőgépek, sem pedig lég-  
elhárító ütegük. A kínaiak vesztesége  
éppen ezért rendkívül nagy.

A kínaiak nemrég azt a vádat emel-  
ték a japánok ellen, hogy mérges gá-  
zokat használnak. Ezt a vádat Tokió-  
ban hivatalosan megcáfolták.

Most Japán részről emeltek  
vádat a kínaiak ellen, akikről  
azt állítják, hogy dum-dum  
lövedéket használnak.

A japánok erre vonatkozólag bizonyi-  
téket is szereztek, amennyiben Csa-  
har tartományban a kínaiaktól zsák-  
mányolt munió között több mint  
huszezer dum-dum lövedéket is talál-  
tak.

Több kínai tábornok, aki Csingtau  
vidékén teljesít szolgálatot, kijelen-

### Megsérült több angol hajó is

A japánok kedden elfoglalták Wu-  
sung városát. Szerdán folytatni  
akarták előnyomulásukat és általános  
támadást intéztek a kínai állások el-  
len. A támadásuk azonban megakadt,  
mert az éjszaka folyamán a kínaiak  
sokkal nagyobb csapatösszevonásokat  
hajtottak végre, mint amennyire a ja-  
pánok számítottak. A japán hadveze-  
lés erre egyelőre elállott a támadá-  
sok folytatásától és elrendelte, hogy  
az előretolt japán csapatok megerősí-  
téseket kapjanak.

Sanghai jelentés szerint  
a Danae és a Falmouth angol  
hadihajókat és a Sheking an-

### Blücher szabad kezet kapott

A Paris Midi rigai tudósítás alap-  
ján arról ír, hogy a kínai-orosz kato-  
nai szövetség következtében valószí-  
nűleg megváltozik Szovjetország  
keletázsiai politikája is. Ez Blücher  
marsall erélyes fellépésének tudható  
be.

Blücher ugyanis meggyőzte  
Stalint, hogy Oroszország te-  
kintélye megköveteli a hábo-  
ruba való beavatkozást és pe-  
dig Kína oldalán. Blücher  
terjedelmes írásbeli memo-  
randumban kifejtette azt is,  
hogy úgy a szovjet kelet-  
ázsiai vörös hadserege, mint  
pedig a mongol hadsereg is  
teljesen készen áll és az után-  
pótlásról is gondoskodás tör-  
lént.

Szovjetországnak nem volna elő-  
nyös, ha elkerülni akarná a fegyve-  
res beavatkozást. Stalin erre bele-  
egyezett Blücher előterjesztésébe és  
szabadkezet adott neki arra vonatko-

tette, hogy

a harcok több évig fognak  
tartani. Számítanak azzal,  
hogy a háboru esetleg csak öt  
év múlva ér véget. A nankin-  
gi kormány valószínűleg már  
a napokban proklamálni fog-  
ja a hadállapotot.

Nem fognak Japánnak nyíltan hadat  
üzenni, hanem egyszerűen kijelen-  
tik, hogy Kína és Japán között há-  
boru van.

gól kereskedelmi gőzöst ágyu-  
lövedékek értek. Kínai tüzer-  
ség tüzelt japán hajókra és  
így történt az angol hajók sé-  
rülése.

Emberéletben nem esett kár.

A tokiói külügyminiszterium egyik  
magasrangú tisztviselője kijelentette,  
hogy a japán kormány nincsen olyan  
adatok birtokában, amelyekből arra  
lehetne következtetni, hogy Szovjet-  
ország fegyvert szállít Kinának.  
Arról sem tud a japán kormány,  
mintha Szovjetország Kína oi-  
dalan fegyveresen akarna bekap-  
csolódni a konfliktusba.

zól, hogy tetszése szerint járjon el.  
A francia lap azonban lehetségesnek  
tartja, hogy Stalin mégsem gondol  
komolyan a keletázsiai fegyveres be-  
avatkozásra, hanem egyelőre csak a  
tábornokok harci kedvének akar így  
kedvezni.

Lehetséges, hogy beéri majd  
kínai erélyének tintető fi-  
togtatásával, de titokban To-  
kióval kezd tárgyalni.

Stalin alkalomadtán kész Mongóliát  
éppen úgy áruba bocsátani, mint azt  
a keletkínai vasutal tette.

Ejfélkor jelentik:

Kínai csapatok bevonultak  
Csingtauba. A japánok köz-  
lik, hogy a kínai kormány ez-  
zel megsértette a Japán és  
Kína között annak idején lét-  
rejött egyezményt. A japán  
kormány ennek következté-  
ben Csingtauból visszavonta  
az ottani konzult.

# A kisántánt és Magyarország kapcsolatainak végleges normalizálása

A kisántánt államok sinai konferenciája befejeződött. A hivatalos közlemény kiadása után, amelyet kiemelt részletességgel közöltünk, a három külügyminiszter fogadta a sajtó képviselőit. Antonescu Victor ez alkalommal a következőket mondotta:

— Barátaink örülni fognak, ellenfeleink pedig csalódottak lesznek. Szövetségünk évről-évre erősödik és ez áthatja népeink életét is. A kisántánt eszméje áthatja már az összes társadalmi osztályokat. Politikánk célja a békeszerződések fentartása. Népeink a legmesszebbmenő módon együttműködnek.

A kisántánt törekvései azonosok a Balkán-szövetséggel és így öt államot képviselünk hetven millió lélekkel.

Ehhez jön még a Franciaország iránti őszinte barátságunk úgy, hogy a népek béketörekvéseiben jelentékeny tényezőt képviselünk.

Sztojadinovic jugoszláv külügyminiszter hangsúlyozta, hogy mindenben csatlakozik román kartársának kijelentéséhez. El van ragadtatva romániai fogadtatásától és attól a módtól, ahogyan Antonescu a konferencia munkálatait vezette, amiért köszönetét fejezi ki.

Egy csehszlovák újságírónak arra a kérdésére, hogy vajjon Csehszlovákiának Szovjetországgal való szövetségi szerződése nem befolyásolja-e a kisántánt államok kapcsolatait, Antonescu külügyminiszter kijelentette, hogy

Románia és Jugoszlávia a szerződés megkötése előtt ahhoz való határozott hozzájárulását jelentette ki.

Románia a szövetséges és baráti Csehszlovákiának nagy szomszédos államával való szerződését csakis kedvezően fogadhatja.

Bárdossy bucaresti magyar követ — mint azt már jelentettük — Sinaiában a kisántánt külügyminiszterivel beható tanácskozásokat folytatott.

A magyar követnek ezen tárgyalásai feltűnést keltettek és nem maradtak el a különböző kommentárok.

'Az Adeverul azt írja, hogy hivatalos román körökben ezekkel a tárgyalásokkal kapcsolatban nagy a bizakodás. A belgrádi Vreme szerint Magyarország és a kisántánt viszonya tuljuttott a holtponton. Ennek javára könyvelhető az is, hogy

a zárójelentésben egyetlen barátságosan szó sincsen Magyarországnak címére.

Sztojadinovic békepolitikája, Hodzsa Milánnak a dunai államok együttműködésére irányuló mozgalma és Tatarescu helyes politikája hozzájárultak ahhoz, hogy

ma már beszéljünk lehet a kisántánt és Magyarország kapcsolatainak végleges normalizálásáról.

A kisántánt három külügyminisztere Sinaiában a három kisántánt ál-

lam hadseregének modernizálásával és felfegyverkezésével is foglalkozott.

Az országok határainak fokozott biztonsága a béke feltétele.

Krofta csehszlovák külügyminiszter — mint jelentettük — Brasov-Brasóban megtekintette a hadfelszerelési gyárakat, amelyeket nemrég csehszlovák tőke közreműködésével állítottak fel. Ez a látogatás is bizonyítéka a szoros katonai együttműködésnek Románia és Csehszlovákia között.

## Négy fegyveres kommunista merényletet kísérelt meg Troczkij ellen

A Mexikó fővárosában élő Troczkij Leó emigráns kommunista vezér ellen újból merényletet kíséreltek meg. Troczkij Mexikó-City egyik külvárosában lakik egy festő villájában, amelyet éjjel-nappal két fegyveres rendőr őriz. A két rendőrt tegnap megszólitotta két fiatal nő és a közeli mellékutcába csalta őket. A két nő cinkostársa volt a merénylőknek, mert abban a pillanatban, amikor a rendőrök befordultak a mellékutcába, autó rohogott a villa elé. A gépkocsiról négy fegyveres férfi szállott le és kísérletet tett, hogy behatoljon a vil-

lába. A kapu zárva volt és a négy férfi fészegetni kezdte a kaput. Ez olyan nagy lármával járt, hogy figyelmesek lettek a rendőrök és odaszaladtak. A fegyveres férfiak tüzelni kezdtek a rendőrökre, akik közül az egyiket lelőtték. Erre beugrottak az autóból és elhajtattak. Az összetűzés folyamán a merénylők többször elvették Stalint és a szovjetet. Troczkij kijelentette, hogy amióta eljött Szovjetországból, most már a harmadik merényletet kísérelték meg ellene.

Gyermekkrabló akadémia leleplezése

## Bűnszövetkezet alakult gazdag szülők gyermekeinek elrablására

A fővárosi lapokban már hetek óta cikkek jelentek meg a gyermekek eltűnéséről. Ugyilátszott, hogy a kisgyerekek és felnőtt leányok eltűnése mögött egy szervezett banda keresendő, amely amerikai stílusban követi el bűncselekményeit. Tekintettel arra, hogy egyre sürűbben fordultak elő az eltűnések, a rendőrség elhatározta, erélyes eszközökkel véget vet az alvilági kalózkodásnak.

Tegnap éjszaka általános razzíát tartott a fővárosi rendőrség, amelynek kifejezetten az volt a célja, hogy az eltűnésekre világosságot derítsen. A razzia során elfogtak egy fiatalkorú diákot is, akit tavaly züllött életmódja miatt kizártak a liceumból. A volt diák beismerte, hogy létezik Bu-

curestiben egy bűnszövetkezet, amelynek célja gazdag szülők gyermekeinek elrablása, hogy azután megfelelő váltságdíjért visszaadják. Valóságos iskolájuk van a fővárosban a gyermekkrablóknak és ezen az amerikai módon megszervezett gyermekkrabló akadémian képezik ki az alvilág mindenre elszánt alakjait.

Az elfogott volt diák pontos adatokat sorolt fel a banda működéséről, főként az előkészületekről, amelyeket most tesznek, hogy késő ősszel munkába kezdhesenek. A diák vallomása alapján a bucaresti rendőrség reméli, hogy sikerüljön fog elfogni a bűnszövetkezet tagjait, még mielőtt valami komolyabb bűncselekményt követnének el.

## A jugoszláv miniszterelnök látogatott városunkban

Sztojadinovic jugoszláv miniszterelnök és külügyminiszter a miniszteri konferenciáról hazatérőben tegnap látogatott városunkban. A miniszterelnök resztülutazott Timisoara-Temesvárt, ahol a jugoszláv kormány feje délelőtt megérkezett a városba. A miniszterelnök ötven percekre érkezett meg a városba. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint Papiniu, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

A jugoszláv miniszterelnököt a városban Nistor Dimitrie dr. fogadta. A miniszterelnök a városban a következőkkel találkozott: a városvezetés tagjaival, a városi tanács tagjaival, a városi tanács elnökével, valamint a városi tanács elnökével.

# Francia óvoda és nyelvviskola

Dr. Wernerné

vezetésével szeptember 1-én megnyílt III., Str. Treboniu Laurean 3 sz. alatt. Különösen francia és román játszókurzusok, délután külön órák és kurzusok nagyobb fiúk és leányok részére.

## Mussolini és Hitler találkozása Szeptember 20-án Berchtesgadenben megy végbe

Hivatalos körök tudomása szerint Mussolini németországi útját most már befejezett tényként Berchtesgadenbe megy, ahol Hitler vezérkancellárral, majd együtt Münchenbe és a környékére látogat el. A ducet a főtitkár külügyminiszter, Ruzssovok vezérkari főnök és több magas tiszt kíséri el.

Amikor a hivatalos körök tudomása szerint Mussolini szeptember 20-án és 28. napjai között fog Berchtesgadenben tartózkodni. Szeptember 20-án Berchtesgadenbe érkezik, ahonnan még aznap Münchenbe megy. Szeptember 21-én a ducé Berlinben lesz már ahová a brandenburgi kapun keresztül vonul be kíséretével. Münchenben és Berlinben Mussolini tiszteletére nagy ünnepségeket rendeznek. Szeptember 22-én Mussolini és Hitler megtekintik a német birodalmi hadseregét az Elbe melletti hadgyakorlatait, ahonnan visszatérnek a birodalmi fővárosba. Utána valamelyik napon Charlottenburgban nagy katonai díszfelvonulás lesz.

## A megmaradó költségvetési feleslegből

### Emeljük a tisztviselők fizetését

Az elnöki tanács elnöke, Sinaia megbeszélést folytatott Inchelescu miniszterelnökkel és a városi közlekedésügyi miniszterrel. Beavatottak szerint arra a javaslatra jutottak, hogy a külügyi tanácskozással kapcsolatban megvizsgálásáról. Számítanak arra, hogy a genfi találkozások után fogadják számos nemzetközi konferenciát. Politikai körökben azt is tudjuk, hogy a sinaiai miniszteri konferencián megbeszéltek a kivételes fizetési kérdést is. Elhatározták, hogy meghosszabbítják és a kellő mértékben emelik majd az erre vonatkozó dekrétumot. A tanácskozással kapcsolatban a kormánytagjai visszatértek a városba. Tatarescu miniszterelnök a jövő héten valószínűleg miniszteri tanácsülés lesz, amelyen többek között a tisztviselők fizetésének emelése is. A pénzügyminiszter konferencián megbeszélte a költségvetési felesleg a jövő hónapban is megmarad, akkor a kormánytagok fogják megkezdni az ügyintézkedést, hogy a kormány

emelési fogja a fizetéseket bizonyos százalékkal, de különbséget tesz a nagy és kisfizetés között.

A sinaiai tanácskozással kapcsolatban a Lupta ügy értesült, hogy a liberális párt máris megkezdte az előkészületeket az új parlamenti választásokra. Liberális körök ugyanis a kormány további megmaradásában és a választások lefolytatásában reménykednek. Ebben az esetben a Tatarescu elnöksége alatt megmaradó kormányt átalakítanák. Esetleg új miniszter venné át a belügyi tárcát. Az új belügyminiszternek vállalnia kellene a választások levezetését. Az új kormány tagjai sorában helyet kapna több fiatal politikus is, ezenkívül állítólag a prefektusok soraiban is változások történének.

A kisantant konferencia idejében Sinaian tartózkodott Mihalache és Madgearu is, akik onnan Cluj-Kolozsvárra utaztak és résztvettek Socol Aurel dr. temetésén. A temetésen megjelent Maniu Juliu is, aki Sovataról utazott Cluj-Kolozsvárra. A hírek szerint Mihalache, Maniu és Madgearu között tegnap este tanácskozás volt, amelynek nagy fontosságát tulajdonítanak.

### „Ötven koronáért kitűnő férj kapható“

## A modern Ámor a lak-cimjegyzékből állította össze a házasulandók kollekciónját

Pozsonyi rendőrség leleplezett házasságközvetítő irodát, amely az egészen új módszerekkel állította ki áldozatait, többnyire esetleges és egyéb háztartási alkalmatlanság miatt. Már hónapok óta hangzatos hírek jelentek meg a lapokban, hogy az Alliance házasságközvetítő irodát a leggyorsabban valóra váltó azokat a rózsaszínű leányálmok, amelyek a boldog házasság gondolatát szövegezik. Kitűnő, gazdag férj-jelöltek nagy raktárkészlettel rendelkeznek ezek a hirdetések és a hirdetések nem kellett mást

tenni, mint válaszbélyeggel ellátott levelet beküldeni a házasságközvetítő irodába.

A hangzatos hirdetések rengeteg fiatal lányt csábítottak. Az egyszobakonyhából álló „irodába” nap-nap mellett a levelek tömegét hozta a postás. A kétkoronás bélyeg egyikből sem hiányzott. Az iroda tulajdonosa, Vancsó Emilia 27 éves pozsonyi asszony megírta minden érdeklődőnek, hogy hajlandó a házasulandó férfiak fényképét is elküldeni önköltségi áron, ez az önköltségi ár azután 50-60 korona volt. „Annak, aki ezt az

összeget is megkockáztatta, 15-20 fényképet küldött el Vancsó Emilia. A képek jókinézésű, biztató tekintetű férfiakat ábrázoltak. Ha azután a kliensek közül valakinek megtetszett az egyik képen ábrázolt férfi és kategórikusan kimondta, hogy „ezt akarom”, akkor Vancsó Emilia kijelentette, hogy már késő van, mert az illető ur éppen a napokban evezett be a házasság boldog és biztos révébe.

— Nem kell azért csüggedni, — mondotta az áldozatnak — vannak még mások is raktáron.

Ezekkel a szavakkal átadott az ügyfélnek egy litografált jegyzéket, amelyen 25-30 férfi neve volt.

— Ezek is házasodni akarnak, — szöveg mézédés hangon — keresse ki magának közülük a legmegfelelőbbet, írjon neki, kezdjen vele levelezést és majd egymásba fognak szeretni.

Sokan lépre mentek. Megindult a levelezés, amely azután sok esetben különös következményekkel járt. Kiderült ugyanis, hogy a névjegyzékben nagyjából tisztviselők és jóállású emberek voltak, akik közül



azonban többen már otthont alapítottak. Persze fogalmuk sem volt arról, hogy egy házasságközvetítő iroda listáján szerepeltek. Sokan közülük egyszerűen a papirkosárba dobták az érkező leveleket, akadtak azonban olyan esetek is, amikor a rózsaszínű levél a feleség kezébe került. Sok családj jelenet és veszekedés támadt a levelek nyomán, többen a rendőrséghez is fordultak és azután így jöttek nyomára Vancsó Emilia üzelmének. Megállapították, hogy a listába foglalt neveket egészen önkényesen állította ki Pozsony város lak- és címjegyzékéből anélkül, hogy ezek közül egy is tudott volna róla.

## Letartóztatták a szocialista internacionale főtitkárát a belga-holland határon

Adler Frigyest, a szocialista internacionale főtitkárát, akinek székhelye Brüsszelben van, a belga-holland határon letartóztatták. Adler Frigyes Hollandiában járt, ahol több városban előadásokat tartott. Letartóztatása azért történt, mert utlevele állítólag nem volt rendben. Adler letartóztatása nagy szenzációt keltett és arra következtetnek belőle, hogy a holland kormány most már teljes erővel kíván eljárni a mindinkább

elszaporodó külföldi agitátorokkal szemben. Adler Frigyes neve akkor vált ismeretessé, amikor a háború elején Bécs egyik legforgalmasabb éttermében agyonlőtte Stürgkh osztrák miniszterelnököt. Tettéért husz évi fegyházra ítélték, de az összeomláskor kiszabadult. Nagy szerepet vitt a háború utáni szocialista Ausztriában, majd a marxista uralom bukása után Belgiumban telepedett le, mint a második internacionale főtitkára.

## A táviratváltás miatt

### Franciaország tiltakozik Anglia erre nem hajlandó

A spanyolországi harcokban tegnap nem került nagyobb események sor. A valenciai kormány hivatalosan közli, hogy a köztársaságiak Taruel kerületben elfoglalták a Santa Barbara magaslatot és Villa Quemado helységet.

ismeretes. Franco tábornok és Mussolini között táviratváltás folyt le. Franciaország elhatározta, hogy a táviratok egyes kitételei miatt tiltakozik és felszólította Angliát az ebben való részvételre. Párisi jobboldali lapok híradása szerint Anglia ezt a kívánságot elutasította és a tiltakozásban nem vesz részt. A lapok szerint a francia népfrontról kormány mindenáron bele akar avatkozni a spanyol polgárháborúba, aminek könnyen veszedelmes következményei lehetnek.

A nemzetiek főhadiszállása jelenti, hogy Santander elfoglalása óta az előnyomulás tovább tart. Tegnap elfoglalták San Vincente kikötőjét. Santander és Bilbao között helyreállították a vasuti forgalmat.

A Havock angol kereskedelmi hajót San Antonio fok közelében egy buvárhajó, amelynek nemzetiségét nem lehetett megállapítani, feltartóztatta, később pedig tovább engedte. Két angol páncélos cirkáló parancsot kapott, hogy azonnal a helyszínére siessen. Ezzel összefüggésben áll az angol admirálisnak parancsa, amelynek folytán Gibraltárból több cirkáló kifutott a Földközi tengerre azzal a rendeltetéssel, hogy megakadályozzák angol kereskedelmi hajóknak feltartóztatását és átkutatását.

Santander elfoglalása után, min

JAVULÁS A NÉMET BIRODALOM ÉS A KATOLIKUS EGYHÁZ VISZONYÁBAN. Berlini hivatalos körök szerint a harmadik birodalom és a katolikusok viszonyában némi javulás állapítható meg. Orsenigo pápai nuncius ismételt tanácskozott Mackensen külügyi államtitkárral. A tanácskozáson állítólag arról is szó volt, hogy a nemzeti szocialista párt nürnbergi kongresszusán ne hangozzék el támadás a katolikus egyház ellen. Nemzeti szocialista körök szerint erről az oldalról a pártkongresszuson semmiféle meglepetés nem várható.

# Hirek

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK

### Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 360, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

### Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 16, egész évre 30 pengő.

### Telefon:

2-52, este 10 óra után -14-14 vagy 2-42.  
A Hunyadi-nyomda nyomása.

## Szobrász

### a műtermében

A piarista liceum második emeletének egyik nagy három ablakos sarokszobájában ültette fel műtermét Sipos András szobrász, nyugalmazott ipariskolai tanár. Nagyon hetvenedik az ifjúságnál és a fűrgeségével, pedig még négy esztendője hiányzik a hetvenből. Azonban tény, hogy a kölépesőn naponta tizszer is szalad föl-le és pedig olyan gyorsan, akár a nyul. Azonban nemcsak a járása és a beszéde fűrgő, hanem fűrgő és fiatalos a munkálkodása is. Műterme tele van készülő szoborral. A legtöbb portré.

A sok készülő szobormű közül különösen egy ragadja meg a látogatót. Ez a szobor Krisztust ábrázolja. Isten fiáról a hagyományok, az evangélisták és az apostolok leírásai alapján már a kereszténység első századaiban is készültek szobrok és festmények, Jézus Krisztus azóta is igen sok művész ihletett meg. A magyar művészek közül legmonumentálisabb Munkácsy Mihálynak Krisztus Pilátus előtt című képe, amely jelenleg a newyorki múzeum díszé, Munkácsy nyomán Fadrusz János, a szobrász is megmintázta a palesztinai helytartó előtt álló Jézust, most pedig ugyanezt a feladatot tűzte maga elé Sipos András.

Amikor Krisztus ott áll Pilátus előtt, az arcáról visszatükröződik az igazság, az isteni méltóság, — mondja Sipos András, — még nem vesszőzték meg, még nem esett át a kinszenvedésen. De azért a lelki fájdalom nyoma már is ott van az arcán, amely isteni fenség-gel néz a helytartóra és mintegy kérdi: mit akartok tőlem, az Isten Fiától, ti emberek? Ezt kell a Pilátus előtt álló Krisztus arcának mind kifejeznie.

Leveszi az anyagról a vizes kendőket. És ott áll előttünk a nagy Krisztus-szobor. Arcán valóban ott van az isteni fenség, a méltóság, az igazság érzése, a végtelen szeretet és szelídség. Mekkora hite s Jézushoz való ragaszkodása lehet Sipos András lelkiének, ha ezt az arcot és ezt az alakot keze ily tudja megmintázni!

Jól esik látni ezt a készülő Jézus-szobrot. Az ember láttára úgy érzi, hogy hitében felfrissül és megerősödik.

Andorás

— Ügyészi kinevezés. A Timisoara-Temesvárról elhelyezett Catalina Traian ügyész helyére az igazságügy-minisztérium Popa Mihai Sergiu ügyészt nevezte ki. Az új ügyész, aki a bírói testületnek kiváló tagja, ma érkezik városunkba és átveszi hivatalát.

## Baudelaire francia költő halálának hetven éves fordulója

Hetven éve annak, hogy Charles Baudelaire, a legnagyobb francia dekadens költő, Párisban meghalt. Hét évtized telt el halála óta és ez az idő elégséges volt arra, hogy igazságot szolgáltatson számára. Mert halálakor nemcsak a közönség, hanem még az olyan nagy kritikusok, mint Brunetier is, hajlandók voltak megdöbbenést egyéniségétől visszariadva pusztán bolondos különönyt látni benne. Ma azonban már mindenki elismeri, hogy nagy költő volt, minden bizarrsága ellenére is. Ő az, aki Ady is nagy hatással volt. Baudelaire legjelentékenyebb munkája A rossz virágai című versköteve volt, amely 1857-ben jelent meg, egyáltalán nem kellemes feltűnést keltve. A könyv a bíróság elé került, amely annak legnagyobb részét betiltotta. Baudelaire szerette a polgárokat elkeszeszteni és nem bánta, ha riasztónak, sátninak találták, mert ellenszenve volt számára a tömeg. Minden bizarrsága mellett is alapjában véve jószájas, nemeslelkű ember volt és utolsó pénzét is szívesen ajándékozta egy mulatt nőnek, aki halodva szülődjött kórházi ágyán. Költészete pedig minden

dekadens volta ellenére is mélyen keresztény költészet. Mint Anatole France mondja, Baudelairet azzal vádolták, hogy új erköletelenséget és romlottságot vitt a költészetbe. Ez azonban nem igaz, ő nem a romlottság, hanem a bűn költője és ez nagy különbség. Erköletana nem különbözik a teológusokétól, legjobb versei pedig olyanok, mint a régi egyházi himnuszok. Baudelaire tisztában volt az élvezet meddőségével és romboló hatalmával. Érzései alapján volt benne valami schopenhaueri, Alaacsonyak, utalatosnak látta a bűnön épült világ képmutatásait, ezért a képmutatók ellen inkább a lázadók és züllöttek pártjára állt. Versei tökéletesek. Minden költeménye csupa szín és zene, de főképpen a zene az uralkodó elem bennük. Egyénisége minden utána következő költőre hatott, sőt sokakra még most is hat. Baudelaire azonban nemcsak a költészet terén uttörő, hanem a zenében is. Wagnerről írott könyvében ő hirdeti és méltányolja Párisban először a nagy zeneköltő forradalmian új művészetét.

(Schuld László)

— Időjárás. Tegnap derűs, napsütéses időjárás volt. A hőmérő délelőtt tíz óra körül huszonnégy, délután négy óra körül huszonhat fok meleg mutatott. Bucsuresztiben tegnap hideg őszi eső esett és délután tizenkét óra körül mindössze husz fok meleg volt. Várható időjárás mára: gyenge szél északi és északnyugati irányból, változó felhőzet, helyenkint eső és leginkább az ország déli és keleti részein.

— A ragadózó liliumok és vérszomszagos rózsák tengeralatti csodálatos mesevilágáról közlő rendkívül érdekes felvételekkel illusztrált remek cikket Tolnai Világlapja új száma. A legkiválóbb magyar írók novelláin, a nagyszerű folytatásos regényen és az érdekesítő cikkek egész során kívül közel száz pompás képet talál az olvasó a népszerű képeslapban. Tolnai Világlapja egy száma tíz lei.

— Nyomatlanul eltűnt egy orosz sajtóattasé, Párisban néhány nap óta Miranov, a szovjet nagykövetség sajtóattaséja nyomatlanul eltűnt. Miranov nemrég könyvet adott ki, melyben élesen támadja a nemzeti szocializmust. Azonban művének megírásánál abba a hibába esett, hogy Hitler beszédeiből egész oldalakat közölt le. Ez visszatetszést keltett Moszkvában, ahol attól tartanak, hogy Hitler beszédeinek megismertetése rossz hatással lesz az orosz népre. Miranov kegyvesztett lett és most eltűnt. Nem lehetetlen, hogy eltették láb alól.

— Menekülés az árvíz elől. Ilfov megyében tegnap délután nagy zivatar volt, amelyet felhőszakadás követett. Olyan nagymennyiségű víz zuhant alá, hogy nagy területeket teljesen elárasztott. Százötven tanyából és negyven falusi házból a lakosoknak az árvíz miatt ki kellett menekülni.

— Ha szép és hódító akar lenni, ha olesón és jók akar öltözni, rendelje meg a Párisi Divat-ot. Szébbnél-szebb őszi ruha, kosztium, komplé és kabát modelleket közöl. Fülléréként diszitheti lakását, ha a Párisi Divat elegáns kézimunkáit elkészíti. Minden számhoz ingyen kézimunkaív. Kiadóhivatal: Budapest VII., Dohány-utca 12.

— Megölte a saját találmánya. Nagybeeskereken Meisner József huszonhat éves géplakatos évek óta különböző találmányokon dolgozott. Legutóbb fantasztikus gyilkoló szerszámot talált fel. A szerszám tíz revolveresből áll, amely egy gombnyomásra egyszerre elsül. Varságnap javította találmányát, amelynek hét csőve töltve volt. Ugylátszik, hogy erről megfeledkezett, amikor a gyilkoló szerszámmal babrált. A fegyver váratlanul elsült, mind a hét golyó egyszerre Meisner szívébe fúródott, aki holtan rogyott össze.

— A közjegyzők előtt kötött szerződések illetéke. Az igazságügyminiszter körrendeletében közli, hogy a 2540/1936 számú dekretum negyedik szakasza értelmében a közjegyzők az előttük megkötött összes szerződésekre kötelesek az igazságügyi illetéket alkalmazni.

\* Ifj. dr. Engels Béla fogorvos és szájszsebész külföldi tanulmányutjáról visszatért.

— A kínai banditák óriási váltságdíjat követelnek az elrabolt papokért. Kínai banditák — mint megirtuk — Peking közelében megrohanták a francia katolikus misszió szemináriumát és több papot elhurcoltak. A banditák a papokért félmillió dollár váltságdíjat követelnek. A banditák két papot, akik a szeminárium kifizetésükre megebesültek, Pekingbe vitték. Érdekes, hogy a hatóságok nem tudták a banditákat kézrekeríteni. A banditáknak nagyon jó buvóhelyük van, ahol nem akadnak majd rájuk a japán katonák. Valószínű, hogy kénytelenek lesznek az elhurcolt papokért a követelt magas váltságdíjat lefizetni.

\* Bucsú ünnepségeit a Timisoara-Temesvár IV. kerületi római katolikus egyházközség szeptember hó 5-én, vasárnap tartja. Délelőtt féltíz óra körül istentisztelet, utána megkezdődnek a különböző alkalmi szórakozások. Az árusítóhelyekre igényt tartó kereskedők felkértenek, hogy előjegyzés végett augusztus 26-án és 30-án, továbbá szeptember 2-án este 7 óra körül az egyházközségi irodában, IV. ker., Piata Dragalina 1. szám alatt az új fiúiskola épületében megjelenjenek.

A JÖVŐ HÉTEN NYILIK A NÉPSZÖVETSÉG ÚJ ÜLÉSZE. Genfben szeptember 10-én, a jövő péntekjén nyílik meg a Népszövetség ülésszaka. Antonescu külügyminiszter, aki az ülésen a kisantant képviselője is részvesz, szerdán utazik el.

— Összeütközött két autóhalott. Indiana amerikai állam egy autóbussz az országuton közölt egy autóval. A két jármű sebességgel haladt és pörögött. Hét ember meghalt, tizen pedig súlyosan megsebesült.

— A Bega legfiatalabb halottja. Kerületben tegnap délután két Begából Nádya János tizenöt éves fiúcska holttestét. Valószínű, hogy a rendőrséget, amely megindította nyomozást annak a megállapítására, hogy kit terhel a felelősség a halálért.

— Elrontott gyomor és az ezáltal függő bélzavarok, felfúvódás, hasi fájdalom, émelygés, homlokfájdalom, hányás, hasmenés vagy székszárazság már egy pohár természetes "József" keserűvíz is igen biztosan és mindig kellemesen orvososok ajánlják.

— A svéd király két magyar barátja. Gusztáv svéd király, aki leg nagy barátja a teniszsportban ismert magyar teniszbajnoknő, a királyi kastélyába. Rendkívül érdekesekkel illusztrált cikket közöl a Délibáb legújabb száma, amely terjedelemben és gazdag tartalommal megfogó illusztrált rovatokat, egyfelvonásos szindarabokat, plétykákat, nagyszerű filmeket, több mint száz szelbél-szebb képeket tartalmaz. A gyönyörűen illusztrált "József" keserűvíz is igen biztosan és mindig kellemesen orvososok ajánlják.

— Német sportrepülő. Schwaabe Karl ismert német repülő Stralsund szigetén gépével és szörnyet halt.

\* Budapestre érkezte a Keleti varral szemben a Park Nagyszínház megalapítója a kényelmét. Leárak. E lap előfizetőinek 20 százalékos kedvezmény.

— Meggyilkolták az erdőőrök. Kovina Storoinet közelében több golyótól holtan találtak de j Florea erdőőrt. Valószínű, hogy a gyilkosságot vadászok követték, akik az erdőőr kutyáját is a lék.



KECKEMETI

## Patikák éjjeli szolgálatára

CSÜTÖRTÖKÖN, SZEPTEMBER 12-ÉN a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Bratianu-tér Götz-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3 Augustus-területi Löw-gyógyszertár és a P. téren levő Meisner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Doja-utcában Roth-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-területi Craciun-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő szertára állandó éjszakai szolgálatot lát el.

# Hirdesse

a Déli Hírlapban

Az iskolaévi kezdetéhez ajánljuk egyenruhaszöveteinket, internátus felszeretéseinket prima minőségben és ismert olcsó árainkon

**Bazar Poporal J. KOCH Néparuház**  
Timisoara I., Piața Unirii 13 szám  
Kaponta érkeznek őszi ujdonságok!

# A német ujságok támadásai eredményezték az orosz-kinai szövetséget

Az orosz-kinai katonai szerződés következtében Németország és Kína között komoly feszültség állott be. Tien-Fong-Csen berlini kínai nagykövet felkereste Mackensen külügyi államtitkár, akít hivatalosan informált a Kína és Szovjetország között létrejött szerződés tartalmáról. A nagykövet azután kifejtette azokat az okokat is, amelyek ennek a szerződésnek a létrejöttére vezettek. Rátért azokra a támadásokra, amelyek az utóbbi időben a német sajtó intézett Kína ellen. Sajnálkozását fejezte ki azon, hogy a német ujságok nem tanúsítanak több megértést Kína iránt és hangsúlyozta, hogy a Németország és Kína közti feszültség kedvezőtlen mérveket ölthet, ha a német birodalomnak Kína iránti eddigi ma-

gatartása nem változik meg. Ennek az lenne a következménye, hogy egyrészt Kína és Szovjetország kapcsolatatai még szorosabbá válnának, másrészt pedig ugyanakkor a Kína és Németország közti kereskedelmi kapcsolatok meglazulnak.

Berlini hivatalos körök úgy tudják, hogy Mackensen külügyi államtitkár sürgősen Berchtesgadenbe utazik, hogy Hitler kancellárt a dolgok állásáról informálja. A megbeszélés után fogja Hitler a német birodalomnak Kínával szemben való további magatartásának irányvonalaikat meghatározni. Szükségesnek tartják, hogy a Németország és Kína közti feszültséget ne fokozzák túlságosan, mert Kína a német kereskedelmi érdekek számára igen fontos terület.

## Legujabb sport

### A mai ping-pong verseny sorsolása

A sporthét keretében ma délután három órai kezdettel a volt Ferdinandszálló termében ping-pong versenyek lesznek, amelyekre a sorsolásokat tegnap este ejtették meg. A sorsolás a következő: Férfi egyes I. osztályu: Opeltz—Chambre I., Langhart—Wilkovits, Kulhanek—Lakatos, Florut—Fejér, László—Regep, Chambre II.—Krausz, Schrimpel—Glanz, Heiszler ellenfele még nem ismeretes. II. osztályu férfi egyes: Opeltz—Chambre I., Dragoescu—Chambre III., Florut—Cst-

kós, Regep—Chambre II., Kulhanek—László, Langhart ellenfele ismeretlen. II. osztályu elómérkőzések: Regep—Chambre III., Langhart—Dragoescu, Kulhanek—Florut, Chambre II. ellenfele ismeretlen. Férfi páros elómérkőzések: Opeltz, Florut—XX, Schrimpel—Lakatos (László)—Fejér, Wilkovits, Regep, Langhart—XX, Chambre I., Chambre II.—Glanz, Heiszler. Az ötös csapatversenyben Timisoara-Temesvár és Resita-Resica versenyzői vesznek részt.

— A magyar kormányzó Svájcban. Horthy Miklós magyarországi kormányzó és felesége motorcsónakon átkeltek a Bodeni tavon és a svájci Romanhornba érkeztek. Autón folytatták utjukat Schwützig, ahol egy ottani szállodában helyezkedtek el.

— Az egyházak nemzetközi békekonferenciája. Genfben a Népszövetség palotájának Wilson-termében tegnap nyílt meg a különböző egyházak nemzetközi békekonferenciája. A tanácskozás három napig tart.

— A villám agyonsújtott egy nyolctagú családot. Az olaszországi Doganella faluban a villám belecsapott egy szénégető kalyibájába. A szénégető felesége és három gyermeke azonnal meghalt, a szénégető és másik három gyermeke pedig súlyos sebesülése következtében a kórházban szenvedett ki.

— A tengerészeti miniszterium négy új teherhajót rendelt. Fővárosi jelentés szerint a tengerészeti miniszterium Olaszországban négy új teherhajót rendelt, amelyek egyenkint ötezer tonnások lesznek.

— Még tart a lengyel parasztkösztrájkja. A lengyelországi parasztkösztrájk körében még mindig nem állott helyre a nyugalom. A sztrájkjal kapcsolatosan a krakkói vajdaságban és Krakkóban letartóztatták a néppárt számos vezetőjét. A letartóztatottak között van Sikot, a külföldön emigrációban élő Vitos parasztszervező munkatársa is.

— Bedőlt egy épülő ház fala. Budapesten a Lenke-utcán egy épülőfélben levő háromemeletes ház egyik fala tegnap délután bedőlt és hat munkást súlyosan megsebesített. Három munkás eltűnt, a szerencsétlenek valószínűleg a romok alá kerültek. A romok eltakarítását azonnal megkezdték.

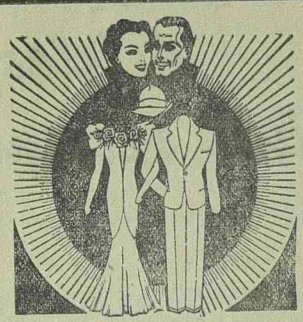
## Sportkülönvonat Beográdba utlevél nélkül a Románia Jugoszlávia nemzetközi mérkőzésre

### Indulás szeptember hó 5-én reggel

Visszautazás szeptember hó 6-án, délután, érkezés Timisoarára este. Ezenkívül szeptember hó 12-ig lehet Jugoszláviában tartózkodni. Részvételi díj: Timisoarától Timisoaráig vasuton III. oszt. számított helyekkel, közös utlevéllel, **egy napi teljes ellátással és szállodával, ki és beszállítás a vasutról 1220 lej.** Csak vasut és közös utlevél Beográdig és vissza **720 lej.** Vasut és közös utlevél Versecig és vissza **520 lej.**

A kollektív utlevélbe felvett utasok külön díjszabás szerint bármely Jugoszlávia állomásra utazhatnak és szeptember 12-ig tartózkodhatnak. A közös utlevélhez szükséges iratok: Állampolgársági bizonyítvány hitelesített másolata, személyazonossági bizonyítvány és katonaköteleseknek a Cercul de Recrutare igazolványa, egy kislakú fénykép. Jelentkezési határidő 1937 szeptember 1, este 6 óráig. Jelentkezni lehet a

Központi Bank „EUROPA” Menetjegyirodájában Timisoara I., Str. Alba Iulia 1. Telefon 15-14 és 15-15 és a MARCH-féle trafik Timisoara-Temesvár, Küttl-fér



Ha a holmid foltos, piszkos, Etilen hatása biztos!  
Etilen, III., Bulev. Carol 13

— Nyári mulatság. A Mosnita Nou-umosnica református nőszövetség szeptember 5-én este nyolc órai kezdettel nyári táncmulatságot rendez. A vendégeket kitűnő zene, szépségverseny és amerikai árverés fogja szórakoztatni. A nyári mulatságra a közönséget ezuton is meghívják.

— A törvényszék irattárában felakasztotta magát. Putna városban megrendítő dráma történt. Constantinescu Gheorghe harmincketté esztendőös nős és két gyermekes bírósági tisztviselő a családjával nagy nyomorban élt. Fizetéséből tartozásaira állandó sok volt a levonása és így alig kapott valamit járandóságai-ból. Így történt, hogy az augusztusi fizetés kiadásakor mindössze két lei jutott Constantinescunak. Ez annyira elkésértette, hogy a törvényszék irattárában felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már halott volt.

— Meghalt a romániai cigányok vezetője. Vlasca megyében tegnap hirtelen meghalt Lazurica Gh., a romániai cigányok vezetője, Lazurica politikai szervezetbe akarta tömöríteni a cigányokat és ennek érdekében az egész országot beutazta. Temetésén ötven zászlóval vonulnak fel a romák és kétszáz zenész fogja utolsó nyugvóhelyére elkisérni.

— Véresre verték tanárukat az utcán. Nagybecskerekén Nenadov Jován és Kurutyev Vladimir kereskedelmi akadémiai tanulók júniusban elbukták a német nyelvből és most pótvizsgát tettek. Azonban a pótvizsga sem sikerült és a két diáknak ismételnie kellett volna az osztályt. Ez annyira elkésértette őket, hogy az utcán megtámadták Brander Emil tanárt, a földre teperték és öklükkel addig verték, amíg elborította a vér és eszméletét veszítette, azután otthagyták. A támadás egy elhagyott utcán történt és így senki nem siettetett a tanár segítségére. Brander nemsokára magához tért, összeszedte erejét és a legközelebbi orvoshoz ment, ahol látéletét vételezt fel sérüléseiről. A rendőrség a két diák ellen megindította az eljárást.

## Kerékpárok

(biciklik)

Opel, NSU, Göricke, Steyr, olcsó áron és nagyon előnyös kényelmes részlettétzésre.

## Fényképezőgépek és hozzávalók

Agfa, Zeiss és Voigtlander részlettétzésekre is.

## Football-labdák

legolcsóbban csakis

**J. Barbier** cégénél  
JIMBOLIA-Zsombolya.

# A feleség ellopott titkos naplója döntő szerepet vitt egy szenzációs nőtartási perben

Egy budapesti házasság néhány hónapi együttélés után szétbomlott. Az asszony nőtartási keresetet nyújtott be a törvényszékhez, ahol a férj azzal védekezett, hogy a különválásra felesége adott okot és így érdemtelen a nőtartásra. A férj ezt nem tanukkal igyekezett igazolni, hanem becsalta felesége naplóját, amelyhez úgy jutott, hogy feltörte a fiók zárját. A naplóból különösen a következő részeket kifogásolta:

... Ugy mentem az oltár elé, mint áldozatra szánt bárány. Sokat sirtam. Engedtem szülőim unszolásának.

... Ezek volnának a sokat irigyelt mézesetek? Férjem szeret, de én sohasem szokom meg mellette.

... Nem bírom férjem szerelmi ömlengéseit. Nevetséges, mikor egy kö-

vér ember gügyög.

... Kacagnom kellett, mikor a strandon köpcös, nagyhasú férjemet szép szál fiatalemberek mellett láttam:

... Gyermekek lesz. Jaj, rettentés, ha az is olyan csunya és kövér lesz.

A napló miatt a törvényszéki tárgyaláson összezsúrták a volt házaspárt. A feleség hangoztatta, hogy férje zárt fiókjából kilopta a naplót. Különben a férj tudta, hogy a felesége naplót vezet, sőt ebbe még a házasság előtt bele is egyezett és megígérte, hogy arra sohasem lesz kíváncsi.

A törvényszék elutasította az asszony kérelmét és éppen a naplóra való hivatkozással érdemtelennek találta a nőtartásra. Ugyanilyen álláspontot helyezett az ítéletábrá is. Az asszony azonban nem nyugodott bele ebbe és a per a kuriáig vitte, ahol azt megnyerte. A szenzációs ítélet indoklása többek között ezeket mondja:

— A naplóvezetés a nő személyi önállóságából folyó joga, amely a házasság megkötésével sem szenvedhet esorbát. A napló tartalma, az abban foglalt gondolat tehát a férj gyámi, vagy egyéb ehhez hasonló hatalma

alá nem vetett nőnek a házasság tartama alatt is kizárólagos tulajdona marad. Ennélfogva a napló tartalma felett irójának felhatalmazása nélkül a férj nem rendelkezik és önhatalmúlag nem helyezheti magát annak birtokába.

Kimondotta a kuria a továbbiakban, hogy a nőnek naplóvezetési joga csak bizonyos esetekben van korlátozva. Nevezetesen akkor, ha azt a házassági jogok kötelességek, a házastársak társadalmi vagy más lényeges viszonyai megkövetelik. Jogcím nélkül a nőnek közlésre nem szánt, kizárólag a maga számára megtartani kívánt s ebből a célból lezárva tartott naplóban kifejezett gondolatait, érzelmait és érzéseit a férj ellenőrizni jogosítva nincs — mondja ki ítéletében a felső bíróság.

Ebben a perben a legfelső jogi fórum megállapította, hogy a férjnek nem volt joga ahhoz, hogy felesége naplóját birtokba vegye s annak tartalmát megismerje, mert a házasságkötés előtt hozzájárulását adta feleségének ahhoz, hogy naplóját tovább vezethesse és azt az ígéretet tette, hogy a napló tartalma iránt soha érdeklődést tanusítani nem fog.

## AVIZ

Societatea „Uzinele de fier Domeniile din Reșița” a cunoscut acționarilor săi că teoretic optiune acordat pe baza cuponului privind exercițiul 1936 pentru la prima tranșă a noiei emisii în Adunarea Generală din 28 septembrie 1937

## Színház

Nyolc pályázója van az aradnak. Az aradi színházra eddig hat pályázat érkezett be. A következők: Kozma Hugó, Ságirok Szervezete, Jelecuta idősebb Szendrei Mihály, Kácsi József és Jávor Alfréd Mihály. Ugy tudják, hogy a perben Inke Rezső tavalyi pályázata Róna Dezső is benyújtja, amely esetben a pályázat nyolcra emelkedik. Arad városa a jövő szerdán dönt és dönt meghallgatja a Magyar Párt aztának döntését is.

Az ország egyetlen ipari SZAKLAPJA

## Gazeta

Restaurantilor și Hotelurilor  
Vendéglősök és Szállók

TIMISOARA 1., Strada Caruso 3  
megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

**Zsidó ünnepekre**  
előre biztosítsa magát a

**Barches és kuglóf**  
tészta házhoz való szállításával

**ÖSTERREICHER**  
lerakatainál és 22-04 tele onszám alatt

## VISSZAJÖVŐK

REGÉNY

Irta RÉVAY GÉZA

Copyright by Déli Hírlap.

23

— Hát, itthon vagyok, — gondolta — hát ilyen érzés az, amikor valaki két esztendő után hazajön, amikor még nem tudja senki, hogy itthon van, amikor még nem örül neki senki és nem kell senkinek, képmutatón, örömet mimelni, ilyen az, amikor magamnak, mindenkinek és mindenkinek örüök, amikor magamban ünnepelek.

Aztán befordult a Debrecenbe, „zónapörköltet” rendelt és a második krigli sórnél tartott már, amikor kibugyant szemén a könny.

Julius 31.

Gábort elintéztem egyelőre, hazahoztam, most néhány napig nem kell gondolkoznom azon, vajjon van-e mit ennie, átalhatja-e az éjszakákat és háborgatják-e kikötői pillangók, vagy komolynak induló szerelmek.

Szerencsés fickó ez a Gábor, hogy így minden további nélkül egyszercsak hazajön, otthagyja a háját, két évi nyomorúságainak tanyáját, hazajön pénzesen, boldogan és még át sem esett a viszontlátás izgalmain, beül sörözni, felelőtlenül és gondtalanul... Azokat a könnyeket nem is kellett volna odairnom, hiszen dörzsölni dörzsölte a szeméit, de az is lehet, hogy beleszállt valami.

Két esztendő után nem jó bántani egy embert, hagyom én is pihenni Gábort, hisz most rengeteg dolga lesz, sorra kell járnia az ismerősöket, örülni és nézni a mások örömét.

Ma nyakig vagyok a munkában.

Négy kofferem, keményre pakolva hever az ajtó előtt, az ágyak szétszedve, a butorok összetolva, a konyhaedény kirakva és becsomagolva, lámpák szétszedve... Már csak a kocsi hiányzik, amelyik a két-féle pereputtyot elviszi kétfelé...

Nekem nem is kell olyan nagy hühöt csapnom a hurcolkodásból, hiszen alig van valamim, berakom majd valami tehertaxifélébe... most ülök a felfordult szobában, az asztalnál, amelyről előzőleg lepaktam a becsomagolt képeket és irok...

Anna áll az ablaknál és lenéz az utcára. Reggel óta jóformán egy pillanatra sem hagyta abba a sírást, mintha Isten tudja micsoda tragédia játszódna itt le. A Kicsi kinn játszik a napos folyosón, a szomszédék gyerekeivel. Szegény, még nem tudja, hogy néhány óra múlva felszáll majd az anyjával a villamosra, sípolás és dudaszó... és estére már új otthonban fogja elmondani a Vaterunsert.

Idegesejt az Anna járkálása, nem sokáig bírja ki az ablaknál, cipői keményen kopognak a padlón. Végig a konyha kövein, ki az előszobába, künn ráirvall a Kicsire valami csekélységért, aztán vissza ugyanazon az uton, megint megáll az ablaknál, kibámul rajta... talán azoktól a hónapoktól bucsuzik, ameyeket itt töltött el, talán csak a butoroskocsit várja.

Furcsa nap, nagyon furcsa nap.

Másnap.

Semmi tisztességes dolog nem jutott eszembe, amit leírhattam volna, délután háromkor megjött a reggel kilenc órára beígért kocsi is, aztán lábra kelték a butorok, levegőbe lódultak a ládák, kosarak és kofferok. Csakhamar üres volt a szoba, csak a négy koffer terpeszkedett az ajtó előtt.

És akkor hirtelen és megmagyarázhatatlanul furcsa szorongás fogott el. Az az üresség annyira a végét jelentette a mi együttlétünknek, olyan kemény pontot tett közös életünknek egy szakasza után, hogy pillanatokig tévováztam... Még van idő mindent visszacsinálni...

A kocsi már befordult a sarkon, az Anna elővendő házának szegényes tégláival, körülnéztünk az üres szobában és akkor nem egészen biztos hangon, talán kicsit tulságosan is rezignáltan, azt mondtam:

— Na, itt is voltunk...

Ők ketten villányosan mentek ki Lőrincre, a kocsi meg baktatott poros, rétköz, likkadtan lógó fák között Kőbányának.

Késő este lett, mikorra úgy a hogy elment mindenüket az új otthonban (nem hagyhattam egyedül első este, lefektettem a Kicsit és zászál megint csak azt mondtam, amit már szor azelőtt és amit most olyan sokszor fog elmondani:

— Tudod Kicsi, apukádnak most dolga van.

Annának kezét adtam a kapuban, engedtem megölejen és telemázolja kabátomat közelembe. Azt hiszem meg is csókolt, aztán csattant a kulcs benne, künn maradtam az utcán, a kulcsfordulás a szabadságot és az életet jelentette volna...

Halálos fáradtan érkeztem haza. Furcsa leírni most — haza — hiszen hányszor és mentem már haza eddig, szerteszét szórt köztük ez vajjon meddig fog melegíteni?

Bélus, akéhez költöztem és aki szintén maradt feleség nélkül, fűrdővel fogadott, a matracát lerakta a földre és nagyon gávogott nekem ajánlotta fel a magasabb fekvőhelyet.

Csak néztünk egymásra Bélussal ketten, mennyire hihetetlen is, ki-ki a maga asszonyát. Az egyiké elment, a másiktól elmentek szabadságunk első estéjén, csendben besorultunk a szobába, szótlanul vetköztünk és éjszát sötétség borult a kettőnk új házasságotának kárára.

Reggel együtt ujságotlunk a kollégáknak tában, hogy megtörtént a nagy eset: mártól Isten és a világ előtt egy test, egy lélek van. Béla lett az ember, én meg az asszony. Éntam a sarki fűzeressel, hogy reggelre pont legyen a tej meg a szemle, mert már másnaptem arra, hogy így néhány fillérrel olcsóbban lizünk.

Délben szétszakadtunk néhány órára, ki arra ment ebédelni, este aztán megint együtt a festett asztalnál. Olvastunk és szinte együtt csaptuk oda a könyvet és kérdezve, felelve, és parancsolva mondtuk:

— Jární Kéne egyet!

(Folyt. köv.)



# Rádió

**CSÜTÖRTÖK, SZEPTEMBER 2  
BUCURESTI**

6.30: A reggeli műsor közvetítése.  
13: Lemezek.  
13.25: Sport.  
13.40: Lemezek.  
14.15: Hírek.  
19: Lemezek.  
20.50: Lemezek.  
21.15: Szórakoztató zene.  
22.45: Vendégül zene.  
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Lemezek. 13.30: Hírek. 14.30: Balalajkazené. 15.40: Hírek. 17.15: Elő-

adás. 17.45: Hírek. 18: Közvetítés az iparoscsarnokból. 18.30: Ének. 19: Sportelőadás. 19.30: Cigányzenekar muzsikál. 19.55: Felolvasás. 20.30: Gordonka. 21: Ave Caesar. Gladiátorjátékok Rómában. Zenésjáték. 23: Hírek. 23.25: Katonazené. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19: Cigányzenekar muzsikál. 19.30: Hanglemezek. 20.30: Előadás. 21.10: Zenekari hangverseny. 22.35: Hírek.  
BÉCS. 18.30: Ének. 21.25: Rövid jelenetek zenével. 22: Rádió egybeállítás. 23.20: Táncczene.

BELGRÁD. 19.20: Népdalok. 19.50: Lemezek. 21: Zongora és hegedű. 21.30: Ének. 23.15: Népdalok.

MILÁNÓ. 20: Vegyes zene. 22: Lohengrin opera. Utána táncczene.

ROMA. 20: Vegyeszene. 23.15: Zongora és ének. 24.15: Táncczene.  
VARSÓ. 19.15: Lemezek. 21: Lengyel zene dalokkal. 23: Ária és dalest.

**PÉNTEK, SZEPTEMBER 3  
BUCURESTI**

6.30: A reggeli műsor közvetítése.  
13: Lemezek.  
13.25: Sport.  
13.40: Lemezek.  
14.15: Hírek.  
19: Szórakoztató zene.  
20.50: Lemezek.  
21.25: A Traviata opera lemezekén.  
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Cigányzenekar muzsikál. 13.30: Hírek. 14.30: Ének. 15: Zongorajáték. 15.40: Hírek. 17.15: Előadás. 18: Rádióköz-

vetítés. 18.25: Énekkar. 18.55: Énekek. 19.40: Előadás. 20.15: A rádió külügyi negyed. 21: Cigányzenekar muzsikál. 21.30: Hangverseny. 23.40: A rádió lonzenekara. 1.05: Hírek.  
BUDAPEST II. 20.10: Előadás. Csevegés. 21.15: Hírek. 21.45: Lemezek.  
BÉCS. 18.55: Vidám félóra. 20.15: Los-zenés est. 23.20: Szórakoztató zene.  
BELGRÁD. 19.50: Népdalok. Ének. 21.50: Zagráb. 23.15: Lemezek.  
MILÁNÓ. 20: Vegyes zene. 22: zene. 23.15: Karének. Utána táncczene.  
ROMA. 20: Vegyes zene. 22: zene. 23.15: Táncczene.  
VARSÓ. 19.15: Táncczene. 20.35: Olasz dalest. 21: A rádió. 23: Hegedűjáték. 23.30: Énekkar.

## Kipróbálta már az új díjszabás mellett apróhirdetéseinket?

**H**a el akar valamit adni  
**H**a vásárolni akar valamit  
**H**a lakást akar bérelni  
**H**a lakást akar kiadni  
**H**a butorozott szobát keres  
**H**a állást keres

**H**a férjhez akar menni  
**H**a meg akar nőszülni  
**H**a házat akar venni  
**H**a házat akar eladni  
**H**a levelezni akar  
**H**a alkalmazottat keres

**vagy bármit hirdetni akar olcsón eredményesen,**

ugy adjon tele lapban egy apróhirdetést.  
Az új tarifa mellett csaknem ingyen hirdethet!

**1** szó ára **1** lei, vastagabb betűvel kettő lei.  
A legolcsóbb apróhirdetés tíz szóig 15 lei

A közönség kényelme érdekében apróhirdetéseket a következő helyeken is fel lehet adni:

- Második kerület:** Tamás-utrafik, Piața Badea
- Cărlan 8 — Kardos-utrafik, Piața Traian (szerb templom mellett) — Grósz-utrafik, Calea Dorobanților 2
- Harmadik kerület:** Helfenbein-utrafik, Piața Lahovari
- Negyedik kerület:** March-utrafik, Piața Kúttli
- Nógrády-utrafik, Tivoli-mozi mellett • Olariu-utrafik, Piața Dragalina 6 — Viitek-utrafik, Bulev. Carol 54
- Mehala:** Baschant József vegyeskereskedés, Str. Horia 18

### Házasság

**Megnősülne**

jóállású, józanéletű, jóméglelésű harmadikrendű ingatlantulajdonos intellektuel. Vagyos hölgyek (megblózztaikat megfizettem) érdeklődjenek „Otthon” jeligén, Rudolf Mosse, Arad, dimén. (2069)

### Oktatás

**Irodaképzés:**

A „Bérei” gyors. és gépirószakiskola beiratásai megkezdődtek. IV., Str. Bonnaz 4. (Kúttli-térnél) (2070)

### Alkalmazás

**Házmesternek**

gyermektelen házaspár szeptember 1-re felvétetik. V., Str. Dimitrie Barnuti 1. (2043)

**Középkorú nő,**

aki egyszerű főzéshez ért, 2-hónapra fatura felvétetik. Cim a kiadóban. (2070)

**Kisegítő szobalány**

esetleg állandó szolgálatra sürgősen kerestetik. I., Str. Milánó 12. II. emelet. (2071)

### Lakás

**Különbejáratu**

elegánsan butorozott szoba, fürdőszoba-használattal kiadó. IV., Mircea Voda 3. (2065)

**Kis üzlethelyiséget**

forgalmas helyen bére keresek. Cimeket a kiadóba. (2066)

**Butorozott szoba**

kiadó, II., Piața Coronini 14. I. 3. (2061)

### Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-léle lilium-lejkrémet, lilium-tejszappant és liliumpudert három színben. Kapható kizárólag a

### Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sas” I. Piața I. C. Brătianu

### Adás-vétel

**Butorok féláron**

lakkozás és lakkeszszolt szobák, komplett háló 6000 lei, félháló 2300 lei Kombinált recaméval 11.000 lei Ungor, I., Str. Mereny 7. (2059)

**Használt butort**

közpénzért veszek, u. m. hálószoba, szekrény, ágyak, asztalok, székek, diványok, ágytollak, porcellán és főzőedények, íróasztalok, varrógépek és egész bázartást, stb. Cim: „Mobile Uzate” IV., Str. Fröhl 51. (az udvarban) Böhm engros ízlet mellett. (1952)

**Külföldi pianino**

jó hangú és jó állapotban, megvételre kerestetik. Cimek gyártmány és árjelöléssel a kiadóba küldendők. (2088)

**Férfitülkibát**

jó állapotban lévő, megvételre kerestetik. Cimeket „Jó kabát” jelige alatt a kiadó továbbít. (2067)

### Különféle

**17 éves diák**

részére, csakis előkelő családnál, lehetőleg tanárnál teljes ellátást az iskola-idejnyre keresek. Cimeket a kiadóhivatá továbbít. (2040)

**Diakleányt**

teljes ellátásra elvállal Csutorné, II., Str. Stefan cel mare 49. (2022)

**Középkorú tanuló**

részére intellektuel családnál teljes ellátást keresek. Külön szoba, fürdőszoba-használattal kívántatik. Ajánlatokat „Notarul comunei Bocsia-Romana” címre kérek. (2039)

**Diakleány**

vagy tisztviselő teljes ellátású családnál kerestetik, Francia kérés. Érdeklődni III., Str. M. I. alatt bármikor lehet.

### HITELES FORDÍTÁS

román, magyar, német, franc. olasz, szerb, cseh és orosz továbbá mindennemű iratok nyelk, levelek, szerződések ványok stb.) leírását gépp gyorsan és pontosan vállal: munkaeöktől támogat

**N. MAGDU**

román nyelv- és gyorsírótan resti és Timisoara városok fordítója. Timisoara I., Piața 2. szám (Krayzerrel szeml)

### Primaria Municipiului Tim

No. IV. 34.528/1937

### Publicațiune

Se aduce la cunoștința celor int în ziua de 16 luna Septembrie anul 16, se va fine în localul Primăriei piului Timisoara, etaj I. ușa 47, circ. I. Piața Libertății No. 1, a tate publică pentru procurarea a șine normale decovile tip 9.3 kgr. 10 tone șine decovile tip 12 kgr. 1 cesare p seama Cariciei de piatră novija.

Licitatie se va fine în conform art. 88-110 inclusiv din Legea Co Publice, Regulamentului O. C. L. mele publicate în Monitorul Oficial din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua licitatie vor depune pe lângă ofertă ranție de 5 la sută din valoarea furnitur iar oferta se va face numai în con cu caetele de sarcini, cari pot fi ficare zi dela ora până la în loca mării, etaj I. ușa No. 54.

Primaria Municipiului Timisoara

HIRDESSEN

A DELI HIRLA

## Băile Lipova

(A Bănság gyöngye)

**Az ország legszebb és legmodernebb szénsavas-peszgős strandfürdője**



**SZIV** és vérkeringési zavaroknál, vérnyomásnál, köszvénynél, máj- és vesebetegedéseknél, a vesevezeték zavarainál (prostata stb.) rheumánál, ideggyengeségnél, neuraszténianál, valamint **női betegségek**nél gyógyulást nyújt.

Kérjen prospektust a következő címen:

**Stațiunea Balneară S. A., Lipova**